

**Resumen de la Parashá**  
Deuteronomio 29:9-31:30



La sección de Nitzavim (firmes) contiene algunos de los principios más fundamentales de la fe judía:

La unión del pueblo judío: "Todos ustedes se encuentran hoy firmes ante Di-s, su Di-s, los jefes de sus tribus, los ancianos, los oficiales, todos los hombres de Israel; los niños, las mujeres, el extraño que vive con ustedes; desde el leñador hasta el aguatero".

La futura redención: Moshé advierte sobre el exilio y la desolación de la tierra que ocurrirá si el pueblo abandona las leyes Divinas. Sin embargo, luego profetiza que, al final, "Retornarás hacia Di-s... Aunque tus desterrados estén en el extremo del cielo, también de allí te reunirá Di-s... y te traerá a la tierra que tus padres poseyeron".

La practicidad de la Torá: Porque este mandato que te prescribo hoy no está más allá de ti, ni está lejos. No está en el cielo... No está del otro lado del mar... Por el contrario, es muy cercano a ti, en tu boca, en tu corazón, para que lo lleves a la práctica".

El libre albedrío: "Mira, pongo ante ti hoy, la vida y lo bueno, la muerte y lo malo... Y elegirás la vida".

**TRANSFORM-ACCIÓN.** Transformando las palabras de la Parashá en acciones diarias.



Cómo amar a los demás

[Dijo Moshé al pueblo judío:] "Vosotros estáis de pie hoy ante D-os, los líderes de sus tribus, sus ancianos, sus policías ... desde sus leñadores hasta sus aguateros." Deuteronomio 29:9-10

¿Cómo podemos unirnos realmente? Después de todo, algunos somos "líderes" mientras que otros somos "aguateros"... ¿Qué pueden tener en común judíos pertenecientes a tan amplio espectro social?

La respuesta tiene tres aspectos. En primer lugar, ¿quién establece quién se halla más arriba en la escala de logros? Las apariencias engañan, y por otra parte tendemos a sobrevalorarnos y desvalorizar a los demás.

Segundo: aunque nos hayamos evaluado correctamente, el hecho de destacarse en un aspecto particular de la vida no significa que no existan otros aspectos de la vida en los que sobresalgan los demás. De una u otra forma, todos somos líderes; por lo tanto, nuestro éxito colectivo depende de la contribución única y especial de cada judío.

Tercero: la diferencia entre el Creador y una criatura humana —quienquiera sea esta— es infinita. El reconocimiento de nuestra pequeñez frente a la realidad absoluta de D-os elimina todo sentimiento de superioridad que podamos experimentar sobre otras personas.

Al considerar estas tres perspectivas resulta evidente que es posible estar juntos y unidos, no solo con sentimientos de amor entre nosotros sino con un comportamiento que atestigüe la veracidad de esos sentimientos.

**Rosh Hashaná. La Noche de la Coronación**



El Rav y Gaon, el Rabino Iosef Dov Soleveitchik, relató: Cuando aprendía en *jeder*, en el pueblo de Chaslavitch, un día antes de *Rosh Hashaná*, uno podía ver en mi maestro, quien era un *jasid* de Jabad, un sentimiento y una alegría desacostumbrados. Nosotros los estudiantes estábamos muy sorprendidos, hasta que nuestro maestro nos dijo: "¿Sabéis lo que es mañana en la noche? Mañana será *Rosh Hashaná*, y entre los *jasidim* la noche de *Rosh Hashaná* es llamada "*Karanatzia Najit*" ("Noche de Coronación"), cuando colocamos una corona sobre la cabeza de D-os, por así decirlo. ¿Y sabéis quién coloca la corona? Iankel el Sastre y Berel el Zapatero. . . Con el paso de los años, he dicho muchos sermones y escrito muchos discursos sobre los conceptos de *Rosh Hashaná*, pero nada me hizo sentir nunca el tema de la festividad como las palabras de ese maestro. Cada año, cuando rezo "Reina sobre todo el mundo en Tu gloria," las recuerdo.

**Hoy 25 de elul Nació el Mundo.**



*Rosh Hashaná* recuerda la creación del mundo, como lo vemos en la plegaria, "Hoy nació el mundo." De conformidad con nuestros Sabios, sin embargo, el mundo fue creado el 25 de Elul, de manera tal que *Rosh Hashaná* de hecho marca el sexto día de la creación, el día en el que D-os creó el hombre.

¿Por qué conmemoramos la creación del hombre y no la creación de todo el mundo? Esto es especialmente extraño, dado que la creación del mundo demuestra el poder absoluto de D-os en Su capacidad única para crear algo a partir de nada. Únicamente la esencia de D-os, libre de toda limitación, puede lograr vida a partir de vacío absoluto.

El 25 de Elul, el primer día de la existencia del mundo, se distingue además por ser mencionado en la Torá como *iom ejad* ("un día"), en vez de *iom rishon* ("el primer día"). La Torá indica así que en el primer día de la creación, D-os estaba "solo en Su mundo." Aunque todo el mundo creado ya existía, no era algo independiente de su Creador; el mundo era uno con D-os.

**El sentido del retorno**



Siempre es posible un retorno a la fe de Israel para aquellos que se han apartado de ella, o que se han rebelado deliberadamente contra ella. Sea que sienta que tenga que recorrer la persona que retorna sea un camino largo o corto comenzar a recorrerlo es uno de los actos religiosos más significativos. Este viaje se conoce como *teshuvá*; y el que lo hace se denomina *baal-teshuva*.

A menudo se traduce "*teshuvá*" simplemente como arrepentimiento. La raíz de la palabra, sin embargo, significa retorno. "Retorna, Israel, al Señor tu Dios" (Oseas 14:2) es la esencia de la *teshuvá*, la clave para el arrepentimiento. El retorno a Dios no es únicamente un reconocimiento de Su existencia, o decir simplemente "Creo en El".

Tampoco afiliarse a una sinagoga constituye un retorno a El. Estos son solamente los primeros pasos en esa dirección. "*Teshuvá* significa nada menos que transformarse en un servidor del Señor, un "*eved Hashem*". Un sirviente no solamente reconoce la existencia de su amo, sino que se somete a su gobierno y jurisdicción, está obligado por los mandamientos y exigencias del amo. Esta es la relación que existe entre Dios e Israel. Al someternos a Dios, proclamamos nuestra libertad de la servidumbre humana. "Seréis Mis servidores, dijo el Señor y no servidores de Mis sirvientes". Israel está llamado a fortalecer otra relación con Dios: la del amor a Dios. Dos veces al día en el Shema ("Oye Israel") se nos recuerda el precepto: "Amarás al Señor, tu Dios, con todo su corazón..."

La relación de Israel con Dios es descrita también en términos de un matrimonio eterno entre amantes:

"Y te desposaré conmigo para siempre; y te desposaré conmigo en justicia, en juicio, en misericordia y en piedad. Y te desposaré conmigo en fidelidad y reconocerás al Señor."

Siempre es posible reconocer la actitud y la conducta de un servidor, pero la de un amado prometido en matrimonio no siempre es universalmente reconocida, sobre todo por de una generación más expuesta a los actos de amor en público en un solo año, que lo que las generaciones pasadas pudieran haber presenciado en el transcurso de toda una vida. El verdadero amor no consiste simplemente en expresiones o en declaraciones de afecto. El verdadero amor significa entrega, no apropiación. Autosatisfacción a expensas del amado, no es verdadero amor. Del libro "El ser judío" del harav hayim halevy donin.

ENCENDIDO DE VELAS DE SHABBAT EN ZARAGOZA  
19:43 hrs (18 min antes de la puesta del sol).  
Puesta del sol: 19:59. Anochecer (3 estrellas): 20:40.  
Anochecer – 21 minutos: 21:11.  
Shabbat termina al día siguiente con la aparición de 3 estrellas a las: 20:39. Algunos esperan 72 minutos después: 21:10 hrs.  
Los horarios cambian en cada región cada semana.  
Velas Rosh Hashaná 19:37. Anochecer: 9:07  
SHANÁ TAV UMETUKÁ LEKULAM

Mat recopilado por: Carlos Auzel Rocha Bejarano. Fuentes relacionadas en azul. Supervisado por Tirna Segal – Asociación Sefarad Aragón.

Logo for Sefarad Aragón with contact information: Móvil: +34 657 508604, http://sefarad-aragon.org, sefarad.aragon@gmail.com

Actividades de acercamiento a la cultura e historia judía  
10 hrs.  
Sefarad Aragón - Zaragoza/España - sefarad.aragon@gmail.com